



Steagul ROȘU



ORGAN AL COMITETULUI MUNICIPAL PETROSANI AL P.C.R.
ȘI AL CONSILIULUI POPULAR MUNICIPAL

ANUL XXXV, NR. 8473

DUMINICĂ, 2 DECEMBRIE 1979

4 pag. — 30 bani

În ziarul de azi:

● Având în fruntea partidului pe cel mai iubit fiu al poporului, **TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU**, dăm viață obiectivelor mobilizatoare de progres economico-social, jalonate de înaltul forum al comunistilor

(Pag. a 2-a)

● Cu partidul în inimă, în gând și faptă
● Nume — atestate de continuitate în vatra Carpaților

(Pag. a 3-a)

Organizațiile Frontului Unității Socialiste cadru larg democratic de asigurare a participării tuturor cetățenilor la viața social-politică a țării

În spiritul propunerilor secretarului general al partidului, **TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU**, cu privire la creșterea rolului Frontului Unității Socialiste în viața social-politică a României și îmbunătățirea organizării sale, o amplă acțiune de adâncire a democratismului orânduirii noastre a fost declanșată. Din aceste zile, în întreprinderi și instituții, în cartiere și localități. Potrivit normelor aprobate de Biroul Executiv al Consiliului Național al F.U.S., de la 1 decembrie a început, în întreaga țară, primirea membrilor individuali și constituirea organizațiilor Frontului Unității Socialiste având ca principală sarcină asigurarea participării membrilor lor la întreaga viață politică a țării. Așa cum se desprinde din propunerile făcute de secretarul general al partidului, membrii organiza-

țiilor F.U.S. vor lua parte activă la discutarea tuturor legilor și hotărârilor supuse dezbaterii publice. Folosind noul cadru creat, al organizațiilor F.U.S. se va asigura dezbaterea hotărârilor consiliilor populare, a măsurilor care privesc viața și dezvoltarea economico-socială a localităților urbane și rurale.

Constituirea organizațiilor Frontului Unității Socialiste, care în întreaga lor activitate se vor conduce după legile țării și hotărârile de partid, vor amplifica participarea în viața politică a milioanele de oameni ai muncii, cetățeni ai Republicii Socialiste România, care nu sînt membri ai Partidului Comunist Român dar înfăptuiesc neabătut politica generală a partidului nostru.

(Continuare în pag. a 2-a)

Cu tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU în fruntea partidului

Înfăptuim cu fermitate hotărârile Congresului al XII-lea

Angajamentul minerilor din Valea Jiului:

**„SĂ DĂM ȚĂRII CĂRBUNE — TOT MAI MULT,
MAI BUN, MAI IEFTIN!”**

La încheierea lunii noiembrie:

**Patru întreprinderi miniere au totalizat un plus de
11100 tone de cărbune extras**

Luna noiembrie, lună în care a avut loc memorabilul eveniment, Congresul al XII-lea al partidului, lună în care cel mai iubit fiu al poporului român, **TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU** a fost reales prin voința întregii națiuni, în înalta funcție de secretar general al

● **Mina Petrita** încheie luna cu cel mai mare plus din bazin — 6700 tone de cărbune — realizând și cea mai mare depășire a productivității muncii realizate în cărbune — 500 kg pe post. Colectivul minei a totalizat de la începutul anului o producție extrasă suplimentară de 28 000

partidului, s-a dovedit a fi deosebit de rodnică pentru colectivele întreprinderii miniere Petrita, Lupeni, Vulcan și Lonea, întreprinderi care au înregistrat importante depășiri ale sarcinilor lunare de plan.

● **Mina Lupeni** continuă să se mențină în fruntea întrecerii pe bazin prin plusul acumulat de la începutul anului — 55 248 tone de cărbune coesificabil și ocupă locul II pe luna noiembrie cu plus 3 625 tone de cărbune.

● **Celelalte două întreprinderi miniere — Vulcan și Lonea** — care și-au depășit sarcinile planificate pentru luna noiembrie, deși cu cantități mai reduse decât celelalte întreprinderi amintite, merită cuvinte de laudă pentru puterea de mobilizare de care au dat dovadă în depășirea unor momente di-

ficile din activitatea lor. Să dăm numai un singur exemplu: mina Vulcan, care încheie luna octombrie, prima lună a ultimului trimestru din acest an cu un minus de aproape 10 000 tone, acum, la sfârșitul lunii noiembrie raportează depășirea sarcinilor de plan cu aproape 1 000 de tone în condițiile în care producția medie zilnică de cărbune nu suferă nici o schimbare de la o lună la cealaltă.

● Realizările ultimelor două întreprinderi amintite — Vulcan și Lonea

Dorin GHETA

(Continuare în pag. a 2-a)

**Participăm
angajați cu toate
forțele la sporirea
producției
de cărbune**

Colectivul I.M. Livezeni are de răspuns în cincinalul 1981—1985 unor sarcini deosebite în vederea creșterii producției de cărbune, corespunzător prevederilor stabilite industriei miniere prin documentele Congresului al XII-lea al partidului. Între acest an, cel următor și cinealul al cărui linii directoare au fost prezentate la Congres, prin magistratul Raport, între prezent și viitor, producția de cărbune a minei va trebui să crească de mai multe ori. Ne revine o mare răspundere muncitorească în a materializa acest necesar salt cantitativ, dar mai ales calitativ în creșterea producției de cărbune. Ca răspuns muncitoresc la această sarcină, la Livezeni se pregătesc și se pun în funcțiune încă de pe acum noi capacități productive. În preajma deschiderii lucrărilor Congresului al XII-lea am reușit,

Mihalache DRĂGAN,
miner, șef de brigadă,
I.M. Livezeni

(Continuare în pag. a 2-a)



Brigadierul Gheorghe Scorpie, de la mina Uricani, cu ortacii săi. De la începutul anului brigada și-a depășit sarcinile de plan cu 2 653 tone cărbune.
Foto: Gh. OLTEANU

Săptămîna creației tehnico-științifice de masă

EXPUNERI

În cadrul manifestărilor actualei săptămîni a „Creației tehnico-științifice de masă” care se desfășoară în Valea Jiului, la grupul școlar minier din Lupeni și la liceele industriale din Petrita și Vulcan au fost prezentate ieri expuneri cu tema

„Contribuția științei și tehnologiei la înfăptuirea obiectivelor de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate”.

Cu acest prilej au fost reliefate preocupările de această natură existente în liceele municipiului, preocupări stimulate în aceas-

tă perioadă de documentele Congresului al XII-lea al P.C.R. și de procesul complex de formare a tinerilor în contact permanent cu problematica întreprinderilor miniere, cu acțiunea de introducere largă a științei, tehnicii și tehnologiilor moderne.

Înscrisții

Timp al participării

Trăim într-o epocă de profunde transformări în viața multiseclară a poporului, cuprinzînd în egală măsură modul de a gândi, de a fi, de a acționa potrivit unor convingeri într-o structură ființei noastre. Este un timp al participării, termen care cuprinde în sensurile lui și exprimă această realitate individuală și socială — prezența noastră activă în istorie, pentru că istoria se clădește prin noi, acum și aici. Cea mai elocventă unitate de conștiință și voință a tuturor — ca în toate momentele de nepieritoare strălucire ale istoriei — s-a manifestat în zilele Congresului al XII-lea al partidului, cînd comunistii, întregul popor, într-o spontană și vibrantă participare, l-au reales pe tovarășul Nicolae

Ceaușescu în înalta funcție de secretar general al partidului.

Am intrat în ultima lună a anului 1979, an nu numai al unor evenimente de mare densitate politică, ci și an în care țara noastră a urcat noi trepte ale socialismului, ale bunăstării și progresului general, al democrației care se definește tocmai prin participarea largă a tuturor la procesul de conducere și la înfăptuirea ei practică. În această realitate dinamică se află forța noastră pornită din structurile intime ale conștiinței omului care trăiește și muncește în România contemporană. Crearea organizațiilor Frontului Unității Socialiste este o nouă dimensiune a procesului democrației socialiste românești, întemeiată pe necesitatea obiectivă

de a oferi tuturor oamenilor muncii un cadru adecvat participării directe la conducerea societății, la soluționarea marilor probleme ale țării, ale lumii contemporane.

Acest act participativ, întemeiat pe libertate și responsabilitate, sintetizează trăsăturile morale, politice, profesionale ale omului din societatea noastră, prezența plină de inițiativă în toate domeniile, fiind conștient că tot ce am înfăptuit și vom crea este rodul muncii noastre, că fiecare treaptă a istoriei societății socialiste pe pămîntul străbun este fructul democrației, al unității de gând și de faptă, în jurul partidului, purtătorul idealurilor noastre nobile de viață.

T. SPĂTARU

Avînd în fruntea partidului pe cel mai iubit fiu al poporului, tovarășul **NICOLAE CEAUȘESCU** Dăm viață obiectivelor mobilizatoare de progres economico-social, jalonate de înaltul forum al comunistilor

Ne vom spori aportul la realizarea de cît mai multe economii

Am remarcat că în desfășurarea lucrărilor recentului Congres al partidului dominantă de bază a fost afirmarea noii calități în toate domeniile de activitate. M-a impresionat în mod deosebit felul în care tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului, a adresat îndemnul comunist, înflăcărat, către toți oamenii muncii, în frunte cu comunistii, de a acționa cu mult spirit revoluționar, cu răspundere muncitorească pentru ca fiecare la locul său de muncă să

fie un bun gospodar, să folosească în mod creator gândirea tehnică. Am simțit atunci că și noi, toți membrii echipei de lăcătuși din atelier ca de altfel toți oamenii muncii din țara noastră, sîntem implicați direct în îndeplinirea mărețelor hotărîri ale celui de-al XII-lea Congres al partidului.

Dînd viață prețioaselor indicații ale secretarului general al partidului, echipa noastră a căutat să folosească cît mai chibzuit materialele și piesele de

schimb în procesul de producție, să aducă cît mai multe îmbunătățiri mașinilor și utilajelor din dotare realizînd numai în acest an, economii de costurile de producție de peste 1.2 milioane lei. În felul acesta vom confirma și în continuare adeziunea la toate documentele Congresului al XII-lea, la re alegerea tovarășului Nicolae Ceaușescu în înalta funcție de secretar general al partidului.

Anton DUBAN,
lăcătuș, șef echipă
I.M. Lupeni



Cu toate forțele la sporirea producției de cărbune

(Urmare din pagina 1)

împreună cu minerii din brigada pe care o conduc, să asigurăm, cu două zile în avans, echiparea unui nou abataj frontal. Punerea lui în funcțiune a avut loc odată cu începerea dezbaterilor în marele forum al comunistilor, iar în săptămîna cît s-au desfășurat lucrările am realizat primii 10 ml de avansare.

Consider important să subliniez că abatajul este dotat cu un echipament de susținere modern — grinzii pășitoare — realizat de industria constructoare de utilaje miniere a Văii Jiului.

lui. Este un utilaj bine adaptat condițiilor de zăcămintă din stratul 5 al I.M. Livezeni, eficient, productivitatea muncii pe care o realizăm cu el fiind de peste 10 tone pe post. Minerii din cele patru schimburi ale brigăzii, conduse de Dănilă Hegeduş, Andrei Taranciuc, Constantin Botoacă și Marin Chiroiu, și-au însușit prin calificare și policalificare noua tehnologie, astfel că, de la început, am reușit să atingem parametrii superiori de exploatare a utilajelor.

Deocamdată la I.M. Livezeni nu sînt încă rezolvate toate problemele de

extracție a cărbunelui între abataje și suprafață. S-a pus în funcțiune un nou flux de transportoare între fronturi productive și orizontul principal 300. Nu au dispărut însă, total, defecțiunile, întreruperile pe flux. Acestea determină neritmicitate, creează situații cînd cărbunele produs în abataje nu poate fi transportat spre ziua, ceea ce duce la nerealizarea sarcinilor. Pe lângă alte cauze de natură tehnică, aceasta se întîmplă și din cauza lipsei forței de muncă, a indisciplinei, a între-

ținerii deficitare a utilajelor tehnologice. Se cere deci să se acționeze cu toată fermitatea pentru lichidarea acestor carente de la nivelul organizării extracției.

Brigăzile din fronturile direct productive au convingerea că planul minei Livezeni poate fi realizat, activitatea lor proprie dovedind că există posibilități reale. Această cerință prioritară reclamă însă mai multă răspundere la fiecare nivel de competență, înaltă răspundere muncitorească în conducerea și organizarea muncii în toate compartimentele minei.

Toți muncitorii din brigada pe care o conduc ne angajăm din răspundere să asigurăm avansuri superioare în exploatarea fronturilor de cărbune, să minuiim cu pricepere utilajele moderne de care dispunem, să le îngrijim atent pentru a crește mereu producția — țelul suprem al tuturor minerilor Văii Jiului în materializarea directivelor Congresului al XII-lea al partidului, congresul poporului.

Se montează ultimele planșe de la tronsonul EF al blocului 69, care va îmbogăți zestrea edificiilor de locuințe din viitorul centru civic al Petroșaniului

Contribuția noastră la edificarea viitorului luminos al țării

M-am înapoiat de la Congresul al XII-lea al partidului cu gânduri noi, hotărît să închin întreaga mea putere de muncă înfloririi scumpei noastre patrii. Încă sînt dominat de puternica impresie pe care mi-a lăsat-o Congresul, tovarășul Nicolae Ceaușescu, proeminentă personalitate politică, conducător neobosit al destinelor poporului nostru pe drumul socialismului și comunismului.

Mi-am dat seama de progresul pe care l-a înregistrat România în ultimii ani. O dezvoltare fără precedent, pe care altădată doar cu imaginația o puteai cuprinde. Eu am trăit și acele momente cînd a trebuit să luptăm în condițiile grele ale ilegalității, pentru a răspîndi și a face înțeles cuvîntul partidului. Dar iată că astăzi visul nostru s-a împlinit. Avem o țară liberă și prosperă, cu o dezvoltare echilibrată a industriei și agriculturii, depinzînd tot mai puțin de alții, ca urmare a politicii înțelepte pe care o desfășoară partidul și statul nostru.

Valea Jiului, la fel ca și celelalte zone din țară, a devenit un centru muncitoresc de nerecunoscut, ca urmare a transformărilor care s-au produs în activitatea economică, politică și socială, în conștiința oamenilor. Noi, pensionarii, avem posibilitatea să aducem o contribuție importantă la rezolvarea unor probleme obștești, pentru gospodărirea și înfrumusețarea orașelor, în scopul ridicării standardului de viață al cetățenilor. Vom milita și mai mult pentru educarea politico-ideologică a comunistilor, a oamenilor muncii, în scopul ridicării conștiinței socialiste a acestora, creșterii combativității și răspunderii față de îndeplinirea sarcinilor tratate. În atenția noastră va sta, în permanență, preocuparea pentru dezvoltarea spiritului patriotic al tuturor cetățenilor, a devotamentului față de patrie și partid, față de cauza socialismului, pentru a-și pune în valoare întreaga energie, în slujba înfloririi patriei noastre socialiste.

Sîntem cu toții alături de tovarășul Nicolae Ceaușescu, cel mai iubit fiu al poporului, neprecuțind nici un efort pentru îndeplinirea sarcinilor încredințate, fiind conștienți că prin aceasta ne vom aduce contribuția la înaintarea fermă a României pe drumul socialismului și comunismului.

Ioșif COTOȘ,
pensionar, membru de partid cu stagiu din ilegalitate

11100 tone de cărbune extras

(Urmare din pagina 1)

— trebuie să constituie un exemplu demn de urmat și pentru alte întreprinderi miniere, care nu au reușit, încă să se mobilizeze îndeajuns pentru a depăși situația nu tot mai plăcută în care se află acum, la sfîrșitul anului. Este cazul minelor Uricani, Ani, noasa, Bărbănteni, Paroșeni, ca să nu mai amintim de Dalja și Livezeni.

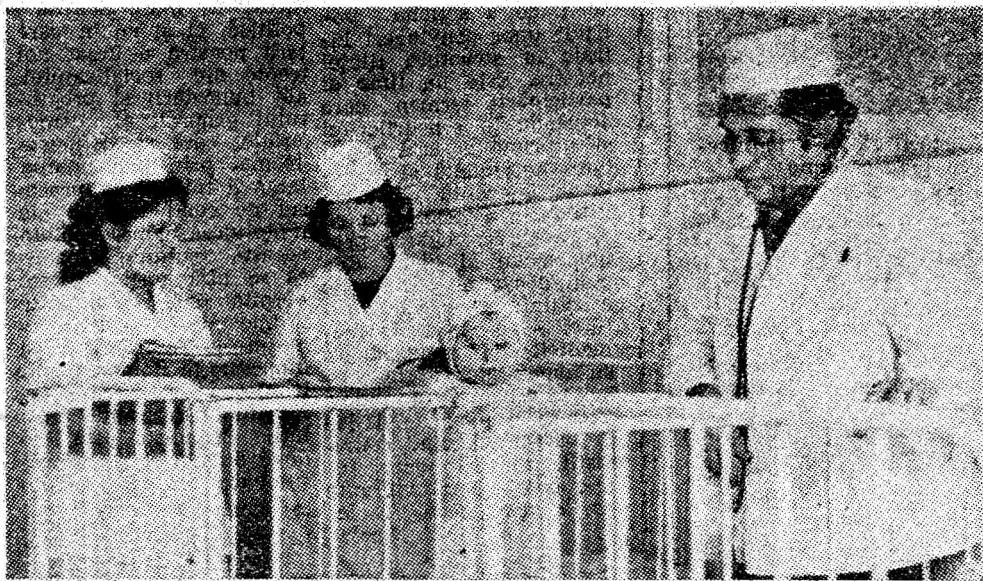
Am intrat deja în ultima lună a anului. Lună hotărîtoare pentru încheierea cu succes a acestui an și pregătirea temeinică a producției anului viitor și tocmai acest lucru impune o mai puternică mobilizare a tuturor rezervelor și resurselor interne pentru a onora angajamentul minerilor din Valea Jiului: „Să dăm țării cărbune — tot mai mult, mai bun, mai ieftin!”. Îndeplinirea prevederilor

planului pe anul 1979 și pregătirea temeinică a producției ultimului an al actualului cincinal, acțiuni hotărîtoare pentru realizarea integrală a planului cincinal 1976 — 1980 nu constituie doar simple sarcini de serviciu, obligații pe care și le-au asumat colectivele de muncă, ci au devenit în aceste zile îndatoriri patriotice, de mare răspundere pentru toți minerii Văii Jiului.

Condiții optime de ocrotire a sănătății tinerelor viitoare.
Foto: Ștefan NEMECSEK

Comisia de femei în acțiune

În scopul creării condițiilor optime pentru buna funcționare a unui nou cămin de copii, la inițiativa responsabilii comisiei de femei din cartierul 1 al orașului Lupeni, Rozalia Predius, au răspuns cu multă bunăvoință Rozalia Vieru, Maria Peșcheleu, Maria Bagy și Elisabeta Gabor. Împreună, ele au confecționat 30 de fețe de plapumă pentru copiii care vor fi găzduiți în noul cămin. (Margareta Mica, Lupeni)



Organizațiile Frontului Unității Socialiste

(Urmare din pagina 1)

În concordanță deplină cu noua etapă istorică în care se găsește țara noastră, măsurile adoptate pe baza propunerilor secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, vor contribui la adîncirea democrației socialiste și întărirea neîncetată a orînduirii noastre socialiste, la afirmarea tot mai puternică a unității întregului popor în jurul partidului, la accelerarea mersului înainte al societății românești pe calea progresului și civilizației comuniste

Cu partidul în inimă, în gând și faptă

O reușită acțiune a studenților alpiști

Placă omagială montată în munții Retezat, în cinstea Congresului al XII-lea

În contextul amplelor acțiuni politico-educative cu care studenții Institutului de mine au cinstit Congresul al XII-lea al Partidului Comunist Român s-a înscris și o drumeție montană care a avut drept scop montarea unei plăci omagiale în Retezat, drumeție care a reunit membrii cercului de turism al I.M.P., Ioan Purge, Nicolae Vulpe, Titu Haralambie, Dan Luțaș, Ion Pele, Alexandru Krompuțki.

Părăsind orașul într-o dimineață frumoasă de noiembrie, echipa s-a deplasat pe ruta Petroșani — Subcetate — Ohaba — Nușoara, preferind intrarea în masiv pe la cabana Pietrele, unde am sosit la amiază. După un scurt popas, tinerii alpiști s-au și înscris pe traseul Valea Stănișoarei

— Vîrfurile Retezat. Ei au luat pieptiș abruptul muntelui care, acum în pragul iernii, îi întâmpina cu dificultăți — împetriștat de petece întinse de zăpadă și de ghețuri. Animați de dorința și voința de a ajunge la țintă, studenții alpiști au învins rînd pe rînd obstacolele muntelui și frigul. Ajunși într-un punct din masiv situat la o jumătate de oră de vîrfurile Retezat (2485), lîngă un indicator de trasee turistice, echipa a montat în stîncă placa omagială, cromată, pe care sînt încrustate cuvintele „In cinstea Congresului al XII-lea — de către membrii cercului de turism I.M.P.”.

Doru CHICET,
student I.M.P.



Orizonturi ale cutezanței

Din vîrfurile munților înalți,
Din zorii care vin, răzbate
Inscris pe ziduri de cetăți
Statornicie cînt de libertate.
Din frăgezimile de ramuri,
Din limpezi razele de soare
Șcinteie-n tricolore flamuri
A României sîrbătoare.
Aprinse-n inimă roșii torțe
Cu pacea trainic prinsă-n suflet
Spre orizonturi comuniste
Vibrează-acum al nostru cîntec.

Ion ȚIGĂNTELE
electrician

Crez comunist

Mărturisesc lumina ce-mi străluce în crez:
Sînt totdeauna gata Partidul să-l urmez!
Nu-mbrac în poleială cuvîntul ce l-am dat,
Din tinerețe încă, să-ți fiu un bun soldat!
Nu-mi place să bat toba cu ce-am înfăptuit,
Din truda muncii grele nicidecum n-am să fac mit!
Credința în recolta ogorului străbun
M-a învățat să seamăn, ca înzecit s-adun!
N-am pic de îndoială în viitor — și cred
Că neamul meu puternic va implini-nzecit
Mărețul vis spre care și noi am năzuit!
Mărturisesc credința statornică în
Făclia veșniciei — Partidul Comunist Român!

Aurel CAMPEANU

An cioplit în veșnicie

E zumzet de albine în stupul viu al țării
Pe care e sculptată o toamnă; și pe cer
Trec păsări călătoare ducînd spre țărîm
Cuvîntul de român, de comunist miner.
Rămîne anul acesta cioplit în veșnicie
Cu litere din fapte și sete de progres
Să-nalțe țara-n lume și-n caldă poezie
Căci este anul vieții și-al marelui
Congres.
Ecouri de legendă răsună pînă-n zare
Cînd Forumul întreg a aplaudat aprins
Bărbatul patriot, cu ochii plini de soare,
Cu inima cît țara, de grija ei cuprins.

Ioan Dan BĂLAN

Acțiuni ale tinerilor, în sprijinul producției

1 000 ore muncă patriotică

În zilele desfășurării lucrărilor Congresului al XII-lea al partidului, uteciștii de la mina Lupeni au inițiat și dus la bun sfîrșit rodnice acțiuni patriotice. Ei au prestat peste 1 000 ore de muncă patriotică în cadrul acestor acțiuni, care au contribuit la realizarea planului la economiile finanțate ale

organizației în procent de 114,5 la sută, tinerii au descongestionat galerii, de unele materiale degradate în procesul tehnologic, recuperînd din subteran elemente TH, scoocuri ș.a. La suprafață au fost eliberate numeroase căi de acces și s-a ajutat la stivuirea materialelor din depozite.

Gheorghe OLTEANU

Ajutor dat muncitorilor din depozit

La rîndul lor, uteciștii de la I.M. Uricani au acționat în sprijinul activității din depozitul de materiale. La îndemnul organizației U.T.C. din sectorul V, un grup de tineri, avîndu-l în frunte pe Nicu Călin, secretarul comitetului orașenesc U.T.C. Uricani, a descărcat în depo-

zit 3 vagoane cu nisip și două cu lemn. Printre participanții la această acțiune patriotică se numără Gheorghe Malnaș, Doru Șerban, Francisc Mihaly II, Cornel Lazăr, Ion Țigăntele și alții.

Ilie COANDREȘ,
Uricani



Moment important la Școala generală nr. 5 din orașul Vulcan: primul grup de elevi pionieri frunzași la învățătură semnează legămîntul pionieresc angajîndu-se să-și multiplice strădaniile pentru a-și însuși comorile științei, pentru a deveni pricepuți constructori ai comunismului.

Foto: T. CORNEA

Nume-atestate de continuitate în vatra Carpaților (VII)

Seria toponimică familială din Șurean, continuată în masivii învecinați, se află într-o legătură permanentă și cu alte zone toponimice montane din Transilvania (aria Pădurenilor, în Apuseni, Maramureș etc.), chiar pînă în Slovacia și sudul Poloniei, dar, ceea ce este de-a dreptul frapant, vechimea unor toponime din Valea Jiului ne ajută să reconstituim întreaga sferă de influență romanică, de la litoralul Atlanticului pînă la limita sa orientală — Marea Neagră. Acesta constituie încă un argument în plus, care atestă continuitatea civilizației și culturii spirituale, a daco-romanilor și, deci, protoromânilor în vatra Carpaților.

La prima vedere, Șureanul și Paringul n-ar părea întipăriți în toponime și ramura bastardă a familiei și nu din motive de

moralitate excesivă, ca la aromâni, fiindcă urmașii naturali aveau drept la moștenire în familia românească din evul mediu. Un nume propriu din zona Petrelelor ne-a atras însă atenția — există câteva familii denumite Măgar, altele Bou etc. Cum tot în estul municipiului nostru se află și un cătun Burdești (în continuarea Petrelelor), ni s-a părut interesant să stăruiem asupra istoriei celor două cuvînte. Substantivul comun măgar are o origine care se pierde în negura veacurilor, de vreme ce există și în albaneză magar, limbă moștenitoare a ilirei, după cum se știe înrudită cu limba strămoșilor noștri daci; substantivul a fost împrumutat, datorită importanței păstoritului la români, transhumanței, și de alte popoare balcanice, între care bulgarii îl au

în uz foarte curent. Rădăcina burd, ca și verbul a imburda au parte de mai multe ipoteze asupra etimologiei lor, cei mai mulți lingviști se abțin să opte-

DIN MOȘI STRĂMOȘI

ze în favoarea vreunei ipoteze, pentru verb autorii Dicționarului limbii române moderne (Editura Academiei, 1958) recomandă forma substantivă de origine maghiară borda. Această ipoteză, necontestată pînă acum, este însă falsă. Să pornim de la latina tîrzie. Substantivul comun burdus înseamnă măgar, cățir. Peste veacuri, italiana, dialectul istro-român și chiar sirbo-croata au conservat formele substantivele mulo, respectiv mulla. În anumite dialecte

ale limbii spaniole și în micul stat Andorra, există atestate borde și bord-borda, dar cu înțelesul de bastard, copil din flori, bojan, tufan, etc., deci copil

nelegitim. În istro-română mulo se traduce prin cățir, dar și prin... bastard. Iată deci cum într-o vreme cînd romanitatea era unitară, deci în vremea imperiului roman, în latina populară burdus, cu sensul de măgar, a preluat metaforic și noțiunea de copil nelegitim. Ilustrînd perfect teoria lingvistică a „valorilor” (zonele conservatoare sînt cele extreme), acest sens dobîndit în latina populară se mai păstrează în unele dialecte spaniole, în Andorra și la ciobanii jieni

din Șurean și Paring, deși, aici, în ultima vreme, relația cățir, măgar — fiu nelegitim nu mai este evidentă. Iată de ce trebuie să privim cu multă circumspecție etimonul maghiar borda pentru a imburda, știut fiind că acțiunea de a răsturna este „specifică” măgarului și cățirului, animale cîteodată foarte încăpăținate.

În cazul nostru, numele de familie Măgar (străvechi, dar urîți) și Burdea, toponimul Burdești se integrează firesc în seria termenilor de înrudire, sensul inițial fiind de copil din flori, alăturîndu-se deci seriei moș, moșic, bătrîn, bătrînă, aușel, diudiu, diță, fată, fetiță, babă etc.; mai întîi apar cele de origine dacă, traduse apoi în latină și slavă de locuitorii acestor meleaguri, dintotdeauna aici, aflați în strînsă

CARNET tehnicoeconomic

● La șantierul naval din Mangalia — una din marile și modernele unități industriale înscrise pe harta economică a țării în acest cincinal, a fost lansat la apă mineralierul „Brănești”, cu o capacitate de 55 000 tone tdw, cea de-a treia navă cu un asemenea deplasament realizată aici.

De notat că față de prima navă s-a realizat o economie de tablă groasă de 42 000 kg, 3 700 kg țevi de diferite dimensiuni, 7 000 metri liniari de cabluri electrice prin aplicarea a numeroase tehnologii noi ale specialiștilor din șantier.

Puternic mobilizați de hotărîrile adoptate de Congresul al XII-lea al partidului, constructorii navali din Mangalia au trecut acum la asamblarea bloc-sectiilor unui vas cu o capacitate mai mare: 65 000 tdw. Ei sînt hotărîți să încheie lucrările la corpul acestei nave într-un timp mai scurt comparativ cu cel necesitat la primele trei nave construite pe acest șantier.

● Familia de autoturisme de teren „ARO 10” fabricate la întreprinderea mecanică „Muscel” din Cimpulung este alcătuită, în prezent, din patru variante — „ARO 100” și „101” ambele cu caroseria deschisă și cu prelată, primul avînd două locuri iar celălalt cinci, „ARO 103” și „104”, cu caroseria închisă și cu cabină metalică. Aceste variante se caracterizează prin calități de putere și rezistență deosebite la drumuri și terenuri dificile, care asigură exploatarea lor eficientă în agricultură, șantier, la schelele petroliere și exploatarea forestieră, pentru transportul persoanelor și materialelor. „ARO 10” este dotat cu motor de 1 284 cmc, cu patru cilindri în linie, în patru timpi, care dezvoltă o putere de 54 CP. Sarcina utilă este de 430—500 kg, iar viteza maximă — 110 km.

(Agerpres)

conviețuire cu românii și, vremelnic cu slavii. Împrejurul Năsăudului, în Maramureș și Bucovina (arie neîntreruptă, subliniază lingvistul Vasile Scurtu în „Termeni de înrudire în limba română” — Editura Academiei, 1966) pentru copil din flori sînt atestate hipocoristicul spuriuț, depreciativele spurian, spureacă, spureană, spureancă și forma prefixată răs-spuri (spuriile spurilor) — derivate ale adjectivului latinesc spurius, -a, -um (în italiană există spuro, spura, în spaniolă spurio, în sirbo-croată spure, adică miel fătat înainte de vreme, iar în rusă sporok — avort, bastard). Cercetătorul amintit îl realizează și ca poreclă Spurianu, care are un conținut fonetic asemănător cu al muntelui care cuprinde cei mai mulți termeni de înrudire — Surianul...

prof. Ion VULPE

ACTUALITATEA ÎN LUME

Largi comentarii în presa străină dedicate Congresului al XII-lea al P. C. R., semnificațiilor sale

Profunde semnificații ale realegerii în funcția de secretar general al partidului a tovarășului Nicolae Ceaușescu, simbol al unității deplină de gândire dintre partid și popor, promotor neobosit al idealurilor progresului multilateral al patriei, ale socialismului și păcii în lume, excepționala însemnată teoretică și practică a Raportului Comitetului Central, a celorlalte documente adoptate, totala adeziune a comunistilor, a întregului nostru popor la linia politică internă și externă a partidului, realismul și principialitatea politicii externe românești, elaborată și tradusă în viață cu aportul hotărâtor al președintelui României — acestea sînt temele majore ale unor comentarii, ce continuă să parvină din presa străină, dedicate Congresului al XII-lea al Partidului Comunist Român de ziare și periodice din diverse țări ale lumii.

Sub titlul „România — Congresul comunistilor”, revista sovietică „Novoe Vremia” publică un articol în care reliefează succesele în realizarea planului de dezvoltare economică-socială a țării pe anii 1976—1980. „Novoe Vremia” arată: „Acești ani au reprezentat o primă etapă în împlinirea programului de construire a societății socialiste multilaterale dezvoltate. După principalii indicatori, Directivele Congresului al XI-lea se realizează cu însemnate depășiri. Volumul producției industriale pe ansamblul cincinalului crește, potrivit datelor prealabile, cu aproximativ 70 la sută”.

Ziarul iugoslav „Borba” scrie în comentariul „Importanța Congresului român”: „Cel de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Român a generat un mare interes în rîndul opiniei publice mondiale. În primul rînd, datorită României, importanței și rolului ei în viața internațională, datorită poziției politice specifice și politicii ei independente.

Balanța comercială a S.U.A., în deficit

WASHINGTON 1 (Agerpres). — Balanța comercială a S.U.A. a fost marcată în luna octombrie de un deficit de 2,02 miliarde dolari — a anunțat departamentul american de resort în septembrie pasivul fusese de 2,83 miliarde dolari, ameliorarea relativă a situației — notează agenția U.P.I. — fiind realizată prin sporirea exporturilor de echipamente industriale și produse agroalimentare. De la începutul anului, pasivul comercial american cumulează 20,07 miliarde dolari. Importurile petroliere au atins în octombrie volumul valoric de 6,3 miliarde dolari (record — în septembrie ele se crează la 5,8 miliarde dolari).

Nu există nici o îndoială că România, sub conducerea partidului său, care numără aproape trei milioane de membri, și a liderului ei dinamic și priceput, Nicolae Ceaușescu, a înregistrat succese importante în toate domeniile. Pe planul politicii interne, centrul de greutate îl reprezintă extinderea în continuare a bazelor pentru trecerea la o nouă calitate în modernizare și dezvoltare în perioada ce urmează”.

Cotidianul bulgar „Otecestven Front” publică o

corespondență din București în care subliniază: „Scopul principal al noului plan cincinal al României, ale cărui directive au fost aprobate de Congresul al XII-lea al P.C.R., constă în îndeplinirea în continuare a Programului partidului de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate. Sprijinindu-se pe baza materială făurită în cincinalul precedent și pe efectul introducerii noului mecanism financiar-economic, societatea românească va trece spre o treaptă superioară a științei, învățămîntului, culturii și bunăstării poporului”.

Intr-un articol intitulat „Congresul al XII-lea al P.C.R. — o etapă superioară în dezvoltarea României”, cotidianul zăreț „Elimu” subliniază că „cel de-al XII-lea Congres al P.C.R. a constituit un adevărat forum suprem de dezbateri democratice și de decizii privind viitorul României pe perioada 1981—1985”.

MINISTERUL FRANCEZ al Economiei a anunțat o creștere a prețurilor, începînd de la 1 decembrie, la benzină și la alte produse petroliere. Totodată, ministerul a făcut cunoscut că va urma o nouă sporire a prețurilor acestor produse în luna ianuarie anul viitor.

PAPA IOAN PAUL AL II-LEA și-a încheiat vizita în Turcia și convorbirile cu patriarhul Dimitrios I.



Intr-un comunicat dat publicității se relevă că, pentru prima dată după nouă secole, s-a hotărît oficial deschiderea dialogului între bisericile romano-catolică și ortodoxă.

UN SUPEREXPRES AL CAILOR FERATE JAPONEZE

Poziția P.C. Italian în legătură cu planul N.A.T.O. de amplasare a noi rachete nucleare pe teritoriile țărilor vest-europene

ROMA 1 (Agerpres). — La încheierea dezbaterilor unei reuniuni a Direcțiunii Partidului Comunist Italian, — anunță agenția ANSA — Direcțiunea P.C.I. a adoptat o rezoluție în care, relevîndu-se că în ultima vreme s-a înregistrat o creștere a tensiunii pe plan internațional și a numărului focarelor de criză, se exprimă îngrijorarea în legătură cu planurile NATO de amplasare a unor rachete nucleare pe teritoriile țărilor vest-europene. Comunistii italieni consideră că orice înăs-

prire a pozițiilor care duc, inevitabil, la noi măsuri de intensificare a înarmărilor constituie un act primejdios.

Ca urmare — relatează agenția ANSA — Direcțiunea P.C.I. cere guvernului italian să prezinte la viitoarea sesiune a Consiliului NATO, următoarele propuneri: să se suspende orice hotărâre cu privire la fabricarea și instalarea de noi rachete „Pershing 2” și de croazieră sau să se amîne această decizie pe termen de cel puțin șase luni.

Azi, alegeri parlamentare în Portugalia

LISABONA 1 (Agerpres). — În Portugalia s-a încheiat, în noaptea de vineri spre sîmbătă, campania electorală în vederea alegerilor parlamentare intercalate de la 2 decembrie. Acestea precedă alegerilor parlamentare la termenul constituțional, în 1980, și au devenit necesare ca urmare a dizolvării înainte de expirarea mandatului a parlamentului țării de către președintele Ramalho Eanes, la 11 septembrie.

Hotărîrea a fost luată ca soluția cea mai oportună la criza politică internă ce tindea să se permanentizeze în Portugalia și în cursul căreia s-au succedat la putere patru guverne.

Șeful statului portughez a hotărît formarea unui guvern, condus de Maria de Lourdes Pintasilgo, care să gireze afacerile curente ale țării pînă la anunțarea rezultatelor alegerilor.

La scrutinul de duminică, aproape 7 milioane de alegători urmează să desemneze un număr de 250 deputați ai Parlamentului. Prezintă candidați două alianțe electorale — „Povo Unido” (A.P.U.), alcătuită din Partidul Comunist și din Mișcarea Democratică Portugheză, și Alianța Democratică (D.A.), ce reunește Partidul Social Democrat, Centrul Democrat și Social și Partidul Popular Monarhist — precum și opt formațiuni politice mai mici.

NEZE a realizat, recent, un nou record de viteză circulînd pe o pistă de probă cu 304 kilometri pe oră. Administrația căilor ferate face aceste teste deoarece intenționează să mărească viteza de circulație a „Shinkansen”-ului (trenul superexpres) de la 210 la 240 kmh. Concomitent, se testează noi tipuri de vagoane.

Combinatul minier Valea Jiului
Baza de aprovizionare Petroșani
organizează concurs pentru ocuparea postului de
— JURISCONSULT.
De asemenea, încadrează:
— conducători auto;
— buldozeriști.
Condițiile de participare și încadrare sînt cele prevăzute de Legea nr. 12/1971 și Legea nr. 57/1974.
Concursul va avea loc în ziua de 10 decembrie 1979.

I.C.S. Alimentara și Alimentație publică Petroșani

vă invită să petreceți împreună cu familia dumneavoastră

„REVELIONUL 1980”

care se organizează la:

- Restaurantul 301 „Minerul” Petroșani, telefon 42501
- Restaurantul nr. 319 „Paringul” Petroșani, telefon 42923
- Restaurantul nr. 326 „Transilvania” din Petrila, telefon 112
- Restaurantul 331 „Cotnari” din Lonea

Invitațiile se pot procura de la șefii unităților menționate mai sus.

REȚINEȚI DIN TIMP LOCURILE PREFERATE.

Muzică, dans, antren, tombolă, diferite surprize.

SPORT

PARIS 1 (Agerpres). — În localitatea Montauban, se va desfășura astăzi de la ora 16 (ora București) meciul de rugby dintre echipele Franței și României din cadrul campionatului european pentru „Cupa F.I.R.A.”. Intilnirea suscită un legitim interes în rîndul amatorilor sportului cu balonul oval din Franța, motivat mai ales și de comportarea excelentă pe care „15”-le României l-a avut în cadrul recentului turneu întreprins în Marea Britanie.

Jocul va fi arbitrat de scoțianul Jack Short și va fi transmis de postul nostru de televiziune cu începere de la ora 16. Posturile

TELEX ● TELEX ● TELEX

noastre de radio vor transmite cu începere de la ora 16,45, pe programul I, repriza a doua a meciului.

NEW YORK 1 (Agerpres). — La „Tarrant County Convention Center”, o arenă cu o capacitate de peste 11 000 locuri, încep astăzi campionatele mondiale de gimnastică la care participă sportivi și sportive reprezentînd 33 de țări, printre care și România. Conform programului stabilit de organizatori, astăzi seară va avea loc festivitatea de deschidere a acestei importante competiții. Intrecerile propriu-zise vor începe luni cu desfășurarea exercițiilor impuse pentru echipe masculine.

Marți se vor disputa exercițiile impuse pentru reprezentativele feminine. După desfășurarea exercițiilor liber alese, care sînt programate miercuri (masculin) și joi (feminin), vor fi cunoscute echipele campioane ale lumii.

Echipa feminină are în componență pe tripla campioană olimpică și campioană europeană Nadia Comăneci, Emilia Eberle, Melita Ruhn, Dumitrița Turner, Marilena Vlădărău și Rodica Dunca. Echipa masculină este alcătuită din Dan Grecu, Kurt Szlier, Sorin Cepoi, Ion Checiches, Romulus Bucuroiu și Nicolae Oprescu.

MEMENTO

FILME

2 DECEMBRIE

PETROȘANI — 7 Noiembrie: Ultima frontieră a morții; Republica: Jezebel; Unirea: Școala curajului;

PETRILA: Prefectul de fier;

LONEA: M-ați confundat;

ANINOASA: Inspectorul și braconierii;

VULCAN: Alarmă în deltă;

LUPENI — Cultural: Impuscături în stepă;

Muncitoresc: A fost regăsită compania a 7-a;

URICANI: Rodeo.

3 DECEMBRIE

PETROȘANI — 7 Noiembrie: Hoțul de pierșici; Republica: Soarta Aurei și Argentinei; Unirea: Jachetele galbene;

PETRILA: Prefectul de fier;

LONEA: Stepă;

VULCAN: Lumea Atlantidei;

LUPENI — Cultural: Școala curajului; Muncitoresc: A fost regăsită compania a 7-a;

URICANI: Rodeo.

TV

Duminică, 2 decembrie

8,45 Gimnastica la domiciliu.
9,00 Tot înainte!
9,25 Șoimii patriei.
9,35 Film serial pentru copii: „Dick Turpin”. Episodul 4.
10,00 Viața satului.
11,45 Bucuriile muzicii.
12,30 De strajă patriei.
13,00 Telex.
13,05 Album duminical.
15,00 Telesport. Fotbal: F.C. Baia Mare — F.C. Argeș (repriza a II-a). Transmisiune directă de la Baia Mare. Sah.

Rugby: Franța — România în campionatul european. Transmisiune directă de la Montauban.

17,50 Film serial: „Tim-puri grele”. Episodul 2.
18,40 Micul ecran pentru cei mici.
19,00 Telegazeta.
19,15 „Cuceritorii a-dincurilor” — Reportaj TV.
19,40 De pe marile scene ale țării.
20,20 Film artistic: „Străinul de limbă tînă”. Premieră pe țară. Producție a studiourilor americane.
21,35 Telegazeta. Sport.

Luni, 3 decembrie

16,00 Emisiune în limba maghiară.
18,50 1001 de seri.
19,00 Telegazeta.
19,20 Revista economică TV.
19,35 Cădran mondial.
19,55 Melodii... melodii — muzică ușoară.
20,10 Mai aveți o întrebare?
20,40 Roman — Foileton: „Cei din Moga-dor”. Episodul 11.
21,35 Telegazeta.

21,35 Telegazeta.

21,35 Telegazeta.

21,35 Telegazeta.

21,35 Telegazeta.

21,35 Telegazeta.

21,35 Telegazeta.

21,35 Telegazeta.

21,35 Telegazeta.

21,35 Telegazeta.

21,35 Telegazeta.

21,35 Telegazeta.

21,35 Telegazeta.

21,35 Telegazeta.

21,35 Telegazeta.

21,35 Telegazeta.

